

Pondo ng Pangangalaga sa Komunidad

Pilot Scheme sa Tulong Pinansyal sa Screening ng Kanser sa Cervix at Edukasyon sa Pag-iwas para sa mga Karapat-dapat na mga Kababaihan na may Mababang Kita



Department of Health

Layunin

Itong 3-taon na Pilot Scheme na nag-umpisa noong ika-13 ng Disyembre 2017 ay pinopondohan ng Pondo ng Pangangalaga sa Komunidad na magsagawa ng screening ng kanser sa cervix at edukasyon sa pag-iwas para sa mga kababaihan na may mababang kita. Ang pagsusuring cervical smear (kilala din bilang Pap smear) ay tumutuklas ng mga abnormal na cell para sa maagap na paggamot upang maiwasan ang kanser sa cervix.

Ang screening ng kanser sa cervix ay higit sa lahat para sa mga kababaihan edad 25 hanggang 64 na may karanasan sa pakikipagtalik at walang sintomas ng kanser sa cervix.

- Ang mga kababaihan ay kinakailangang sumasailalim sa screening kada 3 taon kung ang mga unang 2 screening ay normal.
- Ang mga kababaihang edad 65 taon o higit pa na hindi pa naktanggap ng karaniwang screening sa nakalipas na 10 taon ay dapat ring mascreen.
- Ang mga kababaihang edad 21 hanggang 24 taon at ang mga kababaihang edad 65 pataas ay kinakailangang pag-usapan kasama ng doctor kung kailangan ang screening.

Pamantayan para Maging Karapat-dapat

1. Mayroong Hong Kong Identity Card na may bisa; **AT**
2. Tumatanggap ng alinman sa mga tulong sa ibaba at makapagbibigay ng mga orihinal na dokumento bilang patunay:

- Komprehensibong Tulong sa Panlipunang Seguridad (CSSA)
Comprehensive Social Security Assistance (CSSA)
- Antas 0 na Voucher sa ilalim ng Pilot Scheme on Residential Care Service Voucher (RCSV) para sa mga Matatanda
Level 0 Voucher under the Pilot Scheme on Residential Care Service Voucher (RCSV) for the Elderly
- Waiver ng medikal na bayarin sa ilalim ng mekanismo ng waiver sa bayaring medikal ng mga pampublikong ospital at mga klinika.
Waiving of medical charges under the medical fee waiving mechanism of public hospitals and clinics

Walang Bayad

- Normal/Mataas na Sustento sa Pamumuhay ng mga Matatanda[#]
Normal/Higher Old Age Living Allowance[#]
- Allowance ng Nagtatrabahong Pamilya na may Mababang Kita (kilala dati bilang Iskemang Allowance ng Nagtatrabahong Pamilya na may Mababang Kita)*
Working Family Allowance (formerly known as Low-income Working Family Allowance Scheme)*
- Insentibong Tulong na Pondo sa Pagbiyahe ng mga Manggagawa (WITS)*
Work Incentive Transport Subsidy (WITS)*
- Pagkakaroon ng (mga) miyembro ng sambahayan na pinagkalooban ng tulong pinansyal/ kabawasan sa ilalim ng Iskema ng School Textbook Assistance (TA) o ng Iskema ng Kindergarten at Child Care Centre Fee Remission (KCFRS)*
Having household member(s) granted subsidy/ remission under the School Textbook Assistance (TA) Scheme or the Kindergarten and Child Care Centre Fee Remission Scheme (KCFRS)*

HK\$ 100

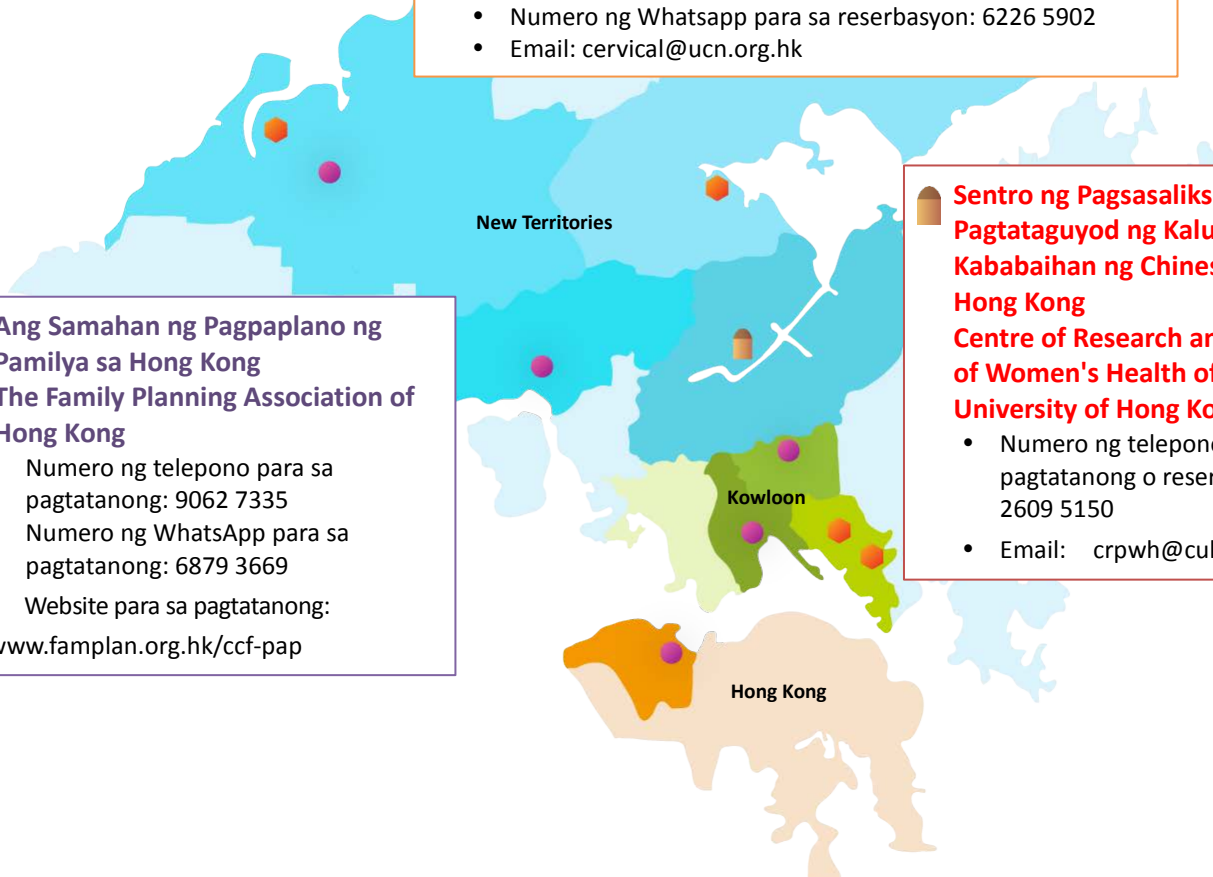
[#] Ang mga mayroong Sertipiko Bilang Tagatanggap ng Mataas na Sustento sa Pamumuhay ng mga Matatanda (o ang dating Sertipiko ng Sustento sa Pamumuhay ng mga Matatanda) ay hindi isasali sa pagbayad.

*Kung ang pangalan ng aplikante ay hindi pinakikita sa mga nagpapatunay na dokumento sa itaas, kinakailangang magsumite ang aplikante ng katanayan ng sambahayan o kaugnayan ng mga miyembro ng pamilya.

Mangyaring bumisita sa website ng Programa ng Screening ng Cervix (www.cervicalscreening.gov.hk) para sa mga detalye.

Pagtatanong at Reserbasyon

Mangyaring makipag-ugnayan sa alinman sa mga sumusunod na tagapagbigay serbisyo para sa pagtatanong at pagpapareserba ng araw at oras

- 
- Serbisyo sa Kalusugang Pangkomunidad ng United Christian Nethersole**
United Christian Nethersole Community Health Service
- Numero ng telepono para sa pagtatanong o reserbasyon: 9517 5486
 - Numero ng Whatsapp para sa reserbasyon: 6226 5902
 - Email: cervical@ucn.org.hk

- Ang Samahan ng Pagpapalano ng Pamilya sa Hong Kong**
The Family Planning Association of Hong Kong
- Numero ng telepono para sa pagtatanong: 9062 7335
 - Numero ng WhatsApp para sa pagtatanong: 6879 3669
 - Website para sa pagtatanong: www.famplan.org.hk/ccf-pap

- Sentro ng Pagsasaliksik at Pagtataguyod ng Kalusugan ng Kababaihan ng Chinese University of Hong Kong**
Centre of Research and Promotion of Women's Health of the Chinese University of Hong Kong
- Numero ng telepono para sa pagtatanong o reserbasyon: 2609 5150
 - Email: crpwh@cuhk.edu.hk

Mga Kaugnay na Website

Pangalan	Website
Pondo ng Pangangalaga sa Komunidad Community Care Fund	www.communitycarefund.hk
Programa ng Screening ng Cervix ng Kagawaran ng Kalusugan Cervical Screening Programme of the Department of Health	www.cervicalscreening.gov.hk
Sentro ng Pagsasaliksik at Pagtataguyod ng Kalusugan ng Kababaihan ng Chinese University of Hong Kong Centre of Research and Promotion of Women's Health of the Chinese University of Hong Kong	www.crpwh.cuhk.edu.hk
Ang Samahan ng Pagpapalano ng Pamilya sa Hong Kong The Family Planning Association of Hong Kong	www.famplan.org.hk
Serbisyo sa Kalusugang Pangkomunidad ng United Christian Nethersole United Christian Nethersole Community Health Service	www.ucn.org.hk



24-oras na Hotline ng Edukasyon sa Kalusugan ng Kagawaran ng Kalusugan: 2833 0111